



Κορωνέα

Koroni News

Abstracts in English

Ετος 7° • Νοεμ.- Δεκ. / Nov. - Dec. 2021 • Αρ. φύλλου 34

ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΡΩΝΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΝΟΤΙΑ ΜΕΣΣΗΝΙΑ



**Καλή Χρονιά
Happy New Year**



Βιολογικός καθαρισμός Biological sewage treatment

Υπέρ της Μελέτης Περιβαλλοντικών Επιπτώσεων του σημαντικού έργου των δικτύων αποχέτευσης και της εγκατάστασης επεξεργασίας διαχείρισης λυμάτων της Κορώνης, γνωμοδότησε το Περιφερειακό Συμβούλιο Πελοποννήσου.



Στόχος της δημοτικής αρχής Πύλου - Νέστορος, που έκανε την εισήγηση είναι να τρέξουν οι διαδικασίες μελετητικής ωρίμανσης κι εγκρίσεων και το σπουδαίο έργο στην περιοχή της Κορώνης να δημοπρατηθεί το συντομότερο δυνατό.

Σύμφωνα με την εκπονηθείσα υδραυλική μελέτη, ο συνολικός προϋπολογισμός του έργου ανέρχεται σε 4.155.000 ευρώ, χωρίς ΦΠΑ και αναλύεται στα υποέργα: Αποχετευτικό δίκτυο 480.000 ευρώ κι έργα εγκαταστάσεων επεξεργασίας λυμάτων 3.675.000 ευρώ.

ΓΙΑ ΙΣΟΔΥΝΑΜΟ ΠΛΗΘΥΣΜΟ 6.800 ΚΑΤΟΙΚΩΝ

Ακόμα, αναφέρεται ότι "οι παροχές σχεδιασμού των ΕΕΛ (Εγκαταστάσεις επεξεργασίας λυμάτων) έχουν υπολογιστεί για ισοδύναμο πληθυσμό 6.800 (α' φάση - 20ετία) και 8.500 (β' φάση - 40ετία).

Τα επεξεργασμένα λύματα προβλέπεται να διατίθενται στο προς οριοθέτηση ρέμα του Αγ. Μάρκου που διέρχεται από το γήπεδο των ΕΕΛ και καταλήγει στην παραλία Μεμί, δίπλα από το γήπεδο ποδοσφαίρου (μήκος 2.600 μέτρων).

Το πλησιέστερο άκρο των εγκαταστάσεων απέχει 195 μέτρα από το όριο του οικισμού του Αγ. Ισιδώρου και 670 μέτρα από το όριο του οικισμού Χαρακοπιού.

The Peloponnese Regional Council gave a positive finding in favour of the Environmental Impact Study for the important project of the sewage networks and the wastewater treatment plant of Koroni.

FOR THE EQUIVALENT POPULATION OF 6,800 RESIDENTS

It is also stated that the design benefits of the EELs have been calculated for an equivalent population of 6,800 (first phase - 20 years) and 8,500 (second phase - 40 years).

The nearest end of the facilities field is 195 meters from the border of Ag. Isidoros and 670 meters from Harakopio.

Καμένη γη / Burnt earth



Οι πολλές βροχές βοήθησαν και οι περιοχές που κάηκαν τον Αύγουστο άρχισαν να πρασινίζουν!

The heavy rains helped and areas that burned in August began to turn green!



Το Φεστιβάλ Τεχνών Κορώνης ευχαριστεί τα μέλη, τους φίλους και όλους όσοι το στήριξαν τη χρονιά που πέρασε.

**Εύχεται σε όλους, ένα
Ευτυχισμένο Καινούργιο Χρόνο**

The Koroni Arts Festival would like to thank all the members, friends of the festival and those who supported us during this past year.

We wish you a Happy New Year



Μανιατάκειον Ίδρυμα

**Ευχές για μια νέα Χρονιά
με Υγεία, Αγάπη,
Ευτυχία, Όνειρα και
Δημιουργικότητα!**

**Ο Σύνδεσμος των Κορωναίων
της Αθήνας σας εύχεται ένα
ευτυχισμένο και δημιουργικό
2022!**

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΘΑΝΑΤΟΙ

- 1) Την 01/11/21 απεβίωσε η Φωτεινή, χήρα Πέτρου Τριαντοπούλου (Κολήρη), κάτ. Ασίνης. Είχε γεννηθεί στην Ανδριανή το 1954.
- 2) Την 01/11/21 απεβίωσε ο Τερζάκης Γεώργιος του Παν/τη, κάτ. Χαρακοπιού. Είχε γεννηθεί στο Χαρακοπιό το 1958.
- 3) Στις 02/11/21 απεβίωσε η Ολγα Μαγλά, χήρα Διονυσίου, κάτ. Κορώνης. Είχε γεννηθεί στην Κορώνη το 1928.
- 4) Στις 06/11/21 απεβίωσε η Νικολέτα Σαρδέλη, χήρα Χρήστου, κάτ. Χαρακοπιού. Είχε γεννηθεί στη Χρυσοκελλαριά το 1925.
- 5) Στις 08/11/21 απεβίωσε η Ζουζούνη Βασιλική χήρα Δημητρίου, κάτ. Κορώνης. Είχε γεννηθεί στον Πύργο Τριφυλίας το 1947.
- 6) Στις 11/11/21 απεβίωσε ο Αγγελόπουλος Αρχιμήδης του Παν/τη, κάτ. Χαρακοπιού. Είχε γεννηθεί στη Χρυσοκελλαριά το 1931 και είχε διατελέσει πρόεδρος στο Χαρακοπιό.
- 7) Στις 13/11/21 απεβίωσε η Σιψά Μαγδαλινή, χήρα Παν/τη, κάτ. Κορώνης. Είχε γεννηθεί στην Κορώνη το 1933.
- 8) Στις 27/11/21 απεβίωσε η Μουρδουκούτα Σταυρούλα του Παν/τη, κάτ. Χαρακοπιού. Είχε γεννηθεί στην Υάμεια το 1933.
- 9) Στις 02/12/21 απεβίωσε ο Κανελλόπουλος Κων/νος του Θεοδώρου, κάτ. Βουναρίων. Είχε γεννηθεί στα Βουναρία το 1939 και είχε διατελέσει πρόεδρος της κοινότητας.
- 10) Στις 05/12/21 απεβίωσε η Τσιμικλή Ελένη χήρα Παν/τη, κάτ. Υάμειας. Είχε γεννηθεί στην Υάμεια το 1931.
- 11) Στις 10/12/21 απεβίωσε η Τρουπή Γεωργία, χήρα

Παν/τη, κάτ. Κορώνης. Είχε γεννηθεί στην Κορώνη το 1931.

12) Στις 13/12/21 απεβίωσε η Γαϊτάνη Αγγελική, χήρα Χρήστου, κάτ. Κορώνης. Είχε γεννηθεί στη Χρυσοκελλαριά το 1936.

13) Στις 15/12/21 απεβίωσε ο Πορικός Νικόλαος του Ευσταθίου, κάτ. Χαρακοπιού. Είχε γεννηθεί στον Αετό το 1934.

14) Στις 17/12/21 απεβίωσε η Κωνσταντοπούλου Τασία, σύζυγος Βασιλείου, κάτ. Κορώνης. Είχε γεννηθεί στο Βασιλίτσι το 1930.

15) Στις 19/12/21 απεβίωσε ο Δαρειωτάκης Κων/νος του Νικολάου, κάτ. Καλαμάτας. Είχε γεννηθεί στο Χαρακοπιό το 1954.

16) Στις 20/12/21 απεβίωσε η Κούβελα Ελένη του Γεωργίου, κάτ. Ακριτοχωρίου. Είχε γεννηθεί στον Πήδασο το 1931.

17) Στις 21/11/21 απεβίωσε η Βλαχοπουλιώτη Αφροδίτη του Παν/τη, κάτ. Κορώνης. Είχε γεννηθεί στην Κορώνη το 1932.

18) Στις 22/12/21 απεβίωσε ο Κολαμπάς Θεόδωρος του Αλέξανδρου, κάτ. Βουναρίων. Είχε γεννηθεί στο Χαρακοπιό το 1949.

19) Στις 24/12/21 απεβίωσε ο Τσόκας Βασίλειος του Θεοδώρου, κάτ. Καπτανίου. Είχε γεννηθεί στο Καπλάνι το 1949.

20) Στις 22/12/21 απεβίωσε η Αρβανίτη Αικατερίνη του Αντωνίου, κάτ. Μεσολογγίου. Είχε γεννηθεί στην Κορώνη το 1952.

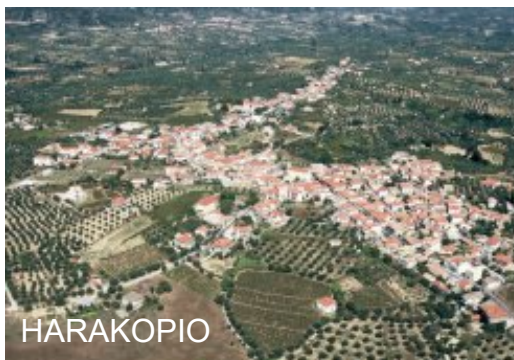
21) Στις 29/12/21 απεβίωσε η Άννα Διαμαντάκη-Λιγουδιστιανού του Δημητρίου (π. Κοινοτάρχη Κορώνης) κάτ. Χαρακοπιού.

Είχε γεννηθεί στην Κορώνη το 1937.

Χαρακοπιαδίτικα και άλλα / Harakopio and more

Αντ. Χαζάπης / Antonis Chazapis

Ο δρόμος Ριζόμυλος - Κορώνη



HARAKOPIO

Όλα δείχνουν πως ο χρόνος άρχισε να κυλάει αντίστροφα για την "παρακάμψη Χαρακοπιού", μετά την υπογραφή προγραμματικής σύμβασης με-

ταξύ της Περιφέρειας, του Περιφερειακού Ταμείου Ανάπτυξης και της Αναπτυξιακής Μεσσηνίας. «Η εκτίμηση είναι ότι η μελέτη θα έχει ολοκληρωθεί μέχρι τις αρχές της άνοιξης, καθώς έχει ήδη υπάρξει σχετική προεργασία», δήλωσε ο περιφερειάρχης.

Κι έρχονται λεπτομέρειες στην εφημερίδα «Θάρρος», όπου δημοσιεύτηκε ρεπορτάζ της Βίκυς Βετουλάκη. Σημειώνει ότι:

Μελετητικά επιμερίστηκε σε 3 τμήματα:

- Α': Ριζόμυλος – Καλαμάκι. Το υπουργείο Υποδομών και Μεταφορών έχει προκηρύξει διαγωνισμό για την επιλογή Ιδιωτικού Φορέα Σύμπραξης (Σ.Δ.Ι.Τ.).

- Β': Καλαμάκι – Έξοδος Ν. Κορώνης. Η Εφορεία Αρχαιοτήτων Μεσσηνίας με απόφασή της δεν ενέκρινε τη διέλευση της νέας οδού μέσα από τον κηρυγμένο αρχαιολογικό χώρο του Ιερού Ναού του Απόλλωνος Κορύθου στη

Λογγά και, ως εκ τούτου, το τμήμα αυτό απεντάχθηκε από την περιβαλλοντική αδειοδότηση.

- Γ': Ν. Κορώνη – Κορώνη. Το έργο αφορά στην ολοκλήρωση των μελετών στην παράκαμψη του οικισμού Χαρακοπιό. Η 9η επαρχιακή οδός παρουσιάζει μειωμένα γεωμετρικά χαρακτηριστικά, ενώ η διέλευση μέσα από οικισμούς, η απαίτηση προστασίας των πεζών, η έλλειψη προστασίας από ζώνες κακής απορροής ομβρίων και η απότομη μεταβολή της λειτουργικής ταχύτητας καθιστούν την οδό μειωμένης οδικής ασφάλειας, ιδιαίτερα για τους χρήστες που αφορούν στην υπερτοπική κυκλοφορία και δεν έχουν γνώση των τοπικών συνθηκών.

Κύριος σκοπός που εξυπηρετεί η κατασκευή της προς μελέτη οδού είναι η αναβάθμιση του οδικού άξονα Ριζόμυλος – Κορώνη. Η υφιστάμενη επαρχιακή οδός διέρχεται από τον οικισμό του Χαρακοπιού, με επιπτώσεις τόσο στους χρήστες της οδού όσο και στους κατοίκους.

«Κρύο ναι, πάγος όχι»

Η μείωση της θερμοκρασίας στον ελαιώνα έχει παρατηρηθεί ότι μπορεί να ευνοήσει την αρωματική ανάπτυξη του ελαιολάδου που θα παραχθεί και να βελτιώσει την ποιότητά του. Για αυτό το λόγο, ελαιόλαδα που παρελήφθησαν το Σεπτέμβριο – αρχές Οκτωβρίου παρατηρήθηκε ότι είχαν γενικά χαμηλό αρωματικό φορτίο, ενώ ελαιόλαδα που παρελήφθησαν μετά την πτώση της θερμοκρασίας, στο τέλος Οκτωβρίου, ήταν πιο αρωματικά.

Μπορεί το κρύο να «ξυπνάει» τα αρώματα του ελαιολάδου, δεν ισχύει όμως το ίδιο για τον παγετό. Οι πολύ χα-

Άναμμα χριστουγεννιάτικων δέντρων...



Lighting a Christmas tree ...

Από τους πολιτιστικούς συλλόγους...
...Κορώνης / at Koroni



...Ασίνης / ...at Assini



...Χαρακοπιού / ...at Harakorio

Αρτάκι



Η Δημοτική Αρχή σχεδιάζει επέκταση κατά 150 περίπου μέτρα του κρηπιδώματος από το Γυμνάσιο έως τα τελευταία σπίτια στην παραλία του Αρτακιού.

Περισσότερα στο επόμενο φύλλο.

Αρτάκι beach

The Municipal Authority is planning a 150 meter extension of the quay from the High School to the last houses on the beach of Artaki.

More on the next sheet.

Animal poisoning continued

After the dog, within 3 days two young foxes were found dead, 200 & 400 m from the entrance of Koroni

Δηλητηριάσεων ζώων συνέχεια



Μετά τη σκυλίτσα, σε διάστημα 3 ημερών δύο νεαρές αλεπούδες βρέθηκαν νεκρές, 200 & 400 μ. από την είσοδο της Κορώνης.

Κ. Κυρκοριανός

Χαρακοπιαδίτικα και άλλα / Harakorio and more

Αντ. Χαζάπης / Antonis Chazapis



μηλές θερμοκρασίες, ο παγετός, ακόμα και αν δεν υπάρχει ορατή ζημιά στον καρπό, μπορούν να επηρεάσουν σε μη αναστρέψιμο βαθμό τον φυσιολογικό μεταβολισμό και το σχηματισμό πτητικών χημικών ενώσεων.

Γι' αυτό το λόγο, τα ελαιόλαδα που παραλαμβάνονται από ελαιόκαρπο που έχει χτυπηθεί από παγετό έχουν σημαντικά χαμηλότερα επίπεδα βιοενεργών φαινολών και σεκοϊριδοειδών. Ανάλογα την ποικιλία της ελιάς, η μείωση μπορεί να φτάσει το 50%, ενώ η απενεργοποίηση της λιποξυ-

γενάσης μπορεί να μειώσει κατά 70-90% τα επίπεδα πτητικών ενώσεων με 6 άτομα άνθρακα, από τις οποίες εξαρτάται το αρωματικό φορτίο του ελαιολάδου.

Πηγή: olivenews.gr

Με ιστορικό - ενημερωτικό σημείωμα για το μοναστήρι της Παναγίας της Γριβιτσιανής συνοδεύεται το ημερολόγιο 2022 που κυκλοφόρησε ο Πολιτιστικός Σύλλογος Χωματερού «Αγ. Θεόδωροι».

Όπως είναι γνωστό, η μονή ανακατασκευάζεται υπό την επιμέλεια της Εφορείας Αρχαιοτήτων Μεσσηνίας.

It seems that time began to flow in reverse for **the "bypass of Harakorio"** after the signing of a contract between the Region, the Regional Development Fund and the "Development company of Messinia".

"The estimate is that the study will be completed by the beginning of spring, as there has already been relevant preparation," said the Peloponnese governor.

The heat destroys the wrist. The cold, not the ice, perfumes it

"Cold yes, ice no" In olivenews.gr, an article was published about the temperature of the olive grove.

It has been observed that the reduction of the temperature in the olive groves may favour the aroma of the olive oil that will be produced, and improve its quality.

The historic and beautiful monastery of Panagia Grivitsiani in Chomatero is being reconstructed.



Σκέτα, έτσι όπως είναι

γράφει ο Νίκος Σαρέλλας

Τα ερείπια



Αρκετές δεκαετίες κάποια ερείπια ρημάζουνε στην Κορώνη. Μερικά από αυτά δεν ρημάζουν μόνο αλλά και απειλούν άμεσα ζωές ανθρώπων. Το κτήριο της φωτο 1 στοιχειώνει σε πέντε μέτρα απόσταση από το προαύλιο του Γυμνασίου που συνήθως είναι γεμάτο μαθητές. Τις Κυριακές είναι ακόμη χειρότερη η κατάσταση γιατί εκεί, κάτω από τα κρεμασμένα κεραμίδια και τους ξεκολλημένους σοβάδες και πέτρες είναι το κέντρο της υπαίθριας λαϊκής αγοράς.

Το ερείπιο αργά ή γρήγορα θα καταρρεύσει και από τύχη δεν θα έχουμε ανθρώπινα θύματα.

Το κτήριο της φωτο 2 είναι στην είσοδο της Κορώνης, αριστερά στην πρώτη στροφή και από εκεί όλες τις ώρες περνάνε πεζοί και αυτοκίνητα και ευτυχώς δεν υπήρξε κανένα ατύχημα μέχρι τώρα.



Το κτήριο φωτο 3 είναι το πρώην Κεζί που και αυτό είναι σε άθλια κατάσταση και είναι μεγάλος κίνδυνος για την ασφάλεια των ανθρώπων, αφού βρίσκεται στο κέντρο της Κορώνης, δίπλα από το ταχυδρομείο.

Ο δήμος Πύλου - Νέστορος θα πρέπει να γνωρίζει για τα επικίνδυνα κτήρια έστω και αν οι δημοτικοί άρχοντες δεν είναι κάτοικοι Κορώνης. Αν δεν το γνωρίζουν, ας το μάθουν από εμάς, για να εφαρμόσουν τα δέοντα για την προστασία των δημοτών και όχι μόνο.

The streams

At the beginning of December, the municipality cleaned the streams that flow into the beach of "Memi" using its own machines.

Field lighting

On December 18, the municipality installed two tall col-

Τα ρέματα



Στις αρχές του Δεκεμβρίου, ο δήμος καθάρισε με μηχανήματα το Ρέμα του Παπά που περνάει σύρριζα από τη ΒΑ μεριά του γηπέδου. Ξάνοιξε ο τόπος εκεί και η κοίτη του ρέματος-χείμαρρου είναι καθαρή πια από μπάζα, καλάμια, βάτα και ό,τι άλλο εμπόδιζε τη φυσιολογική ροή του νερού προς τη θάλασσα. Το άλλο ρέμα - χείμαρρος που περνάει από το γεφύρι, δίπλα από την ταβέρνα "Το λιμανάκι", καθαρίστηκε και αυτό, και έτσι το νερό κυλάει απρόσκοπτα στη θάλασσα. Με τις πολλές βροχές που πέσανε φέτος τον χειμώνα οι εργασίες αυτές του καθαρίσματος είναι απαραίτητες.

Ο φωτισμός



δυσκολίες λόγω αμμώδους εδάφους.

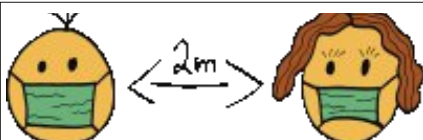
Στις 18 Δεκεμβρίου, με πρωτοβουλία του δήμου τοποθετήθηκαν 2 αρκετά ψηλές σιδερένιες κολόνες στη βόρεια μεριά του γηπέδου στο Μεμί.

Οι προβολείς που έβαλαν εκεί θα φωτίζουν τον αγωνιστικό χώρο. Στην άλλη μεριά του γηπέδου δεν τοποθετήθηκαν κολόνες, δεδομένου ότι εκεί υπάρχουν αρκετές

umns with powerful lights to illuminate the football field.

The ruins

Three buildings in the center of Koroni are in danger of collapsing. There is a fear of them injuring or killing people. In such cases the municipality is responsible for the protection of citizens.



Covid-19 Ημερήσια κρούσματα / Daily cases ΔΕΚ. - DEC. 2021 / ΙΑΝ. - JAN. 2022

	27	28	29	30	31	01	02	03	04	06	08	10
Ελλάδα / Greece	9.284	21.657	28.828	35.580	40.560	30.010	17.633	36.246	50.126	33.716	37.676	27.766
Αττική / Attica (ATH)	4.038	9.282	12.848	15.713	17.003	11.964	6.294	13.104	19.828	12.884	14.709	9.971
Θεσ/κη /Thessaloniki	1.048	2.665	3.496	3.997	4.920	3.533	2.001	3.856	5.459	3.739	4.145	2.741
Μεσσηνία / Messinia	84	169	266	252	352	260	125	424	495	390	381	284

Το παρόν δελτίο συντάσσεται από τους αρθρογραφούντες ενυπογράφως. Οι συντάκτες εκφράζουν αποκλειστικά και μόνο τις προσωπικές τους απόψεις. Αποστέλλεται - διανέμεται δωρεάν. Οι καταχωρήσεις είναι δωρεάν. Email: koroninews@gmail.com